

22/11/94

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003964301 14.11.2017

19) Shipping type
extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index
1 0260.001.050 V03 2510261630

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer

17) Dispatch place
Sped Mader

20) Incoterms 2010 21) Packing type
Delivered at pl 9 PAL

Destination

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6
180207964
5008741417

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 576

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 09/11/18

Firma

[Handwritten signature]

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

42) Entry notes

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nir

Delivery note no

8673242

Page 1

4) Dispatch date
09.11.2018

Creation day

07.11.2018

14) Our Order-No.

24190269

7) Delivery

Waggon

Carrier

Fr.Gut

Express

Post

Vehic.foreign

Vehic.own

23) Total weight kg

gross 963,0

net 576,0

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty. (ls)

+/-

Notes

30) Quantity

576



NR873242

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 07.11.2018 7) Relations-no.

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
8) Transportnumber 10269453

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188
Varga Trans Kft
Szegefű út 10.
HU 8500 Pápa

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8673242 HH9453	9	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	180	963,0
	72	Empt.customer or name		empties RB		
	72	Blister-Forming Part		6000439355		
	9	Plastic Container		6000439356		
	9	Pallet		6000439358		
	9	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 963,0						

25) Sum 9 26) Volume in cdm Sum 27) 180 28) 963,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
92/70028

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S10269453

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbra is 21+22 vonatkozóan a feladó (küli) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány, ÁRUÁTVÉTEL 8.											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.11.08		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbefehle und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP175025													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jelszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 9		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 10		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
		9		PAL		KFZ-Zubeho				963			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Wahrung		Átvevő Consignee Empfänger		P:228534		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Készítés helye, időpontja Place and date of issue Ausstellungs- und Datumsort Hatvan, 2018.11.08. MODER		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.11.08.		ARUA... EL 8.		KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		09 NOV 2018		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PFZ620		Raksúly Useful load Nutzlast									